

成品尺寸：100*145mm

公差： $\pm 1\text{mm}$

材质：封面128G铜版纸 内页80克书纸

成型方式：装订成册

Sable

www.sable.co

NORTH AMERICA

E-mail:

support@sable.co

support.ca@sable.co

Tel: 1-888-456-8468 (Monday-Friday: 9:00 – 17:00 PST)

Address: 46724 Lakeview Blvd, Fremont, CA 94538

EUROPE

E-mail:

support.uk@sable.co

support.de@sable.co

support.it@sable.co

support.fr@sable.co

support.es@sable.co

EU Importer: ZBT International Trading GmbH

Address: Halstenbeker Weg 98C, 25462 Rellingen, Deutschland

ASIA PACIFIC

support.jp@sable.co

Tel: 03-5542-0238 (10-18時/土日祝除く)

JP Importer: 株式会社SUNVALLEY JAPAN

Address: 〒104-0032 東京都中央区八丁堀 3 丁目18-6PMO京橋東 9F

Sable

SABLE AIR MATTRESS WITH BUILT-IN ELECTRIC PUMP

User Guide

CONTENTS

English	01/07
Deutsch	08/14
Français	15/21
Español	22/28
Italiano	29/35
日本語	36/42

Caution

- Household use only.
- The voltage used must be AC 110-120V for US / CA, AC 220-240V for EU / UK, and AC 100V for Japanese specifications.
- When using the product, do not allow sand, gravel, or small objects entering the inflation and deflation ports. Keep the pump unblocked all the time.
- Stop using the pump for at least 5 minutes after continuous use for 10 minutes.
- Do not ever try to put hands or fingers into the inflation and deflation ports.
- Do not use the product near hot objects, such as electric stove, oven to prevent melting.
- Air inside the air mattress may vary with the ambient temperature. Reinflate the air mattress if necessary.
- Do not sleep on one side of the air mattress to avoid tilt or deformation.

WARNING



- This air mattress can melt or burn. Keep away from flames, heaters, and other hot objects.
- Do not smoke on the air mattress.



- Do not stand, walk or jump on the air mattress.
- Not a toy - Do not let children play with it to avoid falls or damages to the air mattress.



- To avoid damage, keep away from sharp objects.



Risk of suffocation

Infants have suffocated on inflatable mattresses. Never place infants aged birth to 15 months to sleep on this inflatable air mattress.



- No pets on or near the air mattress



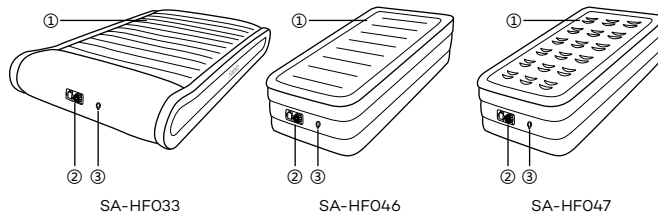
This is not a life saving device

It is not intended for use in water. It is not a flotation device or a water toy.



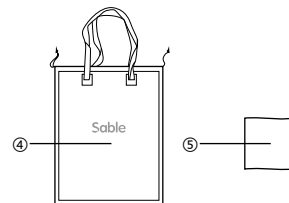
- Read the air mattress instructions thoroughly before use.

Package Contents



(Product received is subject to the actual product)

- Sable Air Mattress
- Built-in Electric Pump
- Extra Safety Valve
- Carry Bag
- Repair Patch (Not included in SA-HF047)



How to Use

Get Started



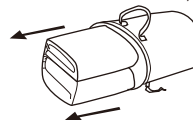
20°C above
/ 68°F above



Wait for 1 hour

Unroll the Air Mattress

Take the Air Mattress out of the Carry Bag ①

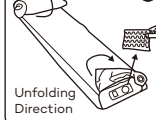


②



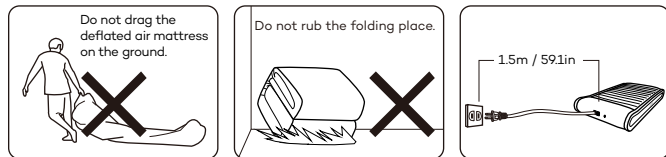
Unfolding Direction

③



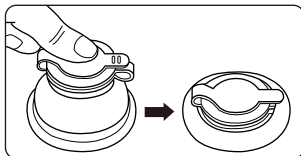
Unfolding Direction

Note:

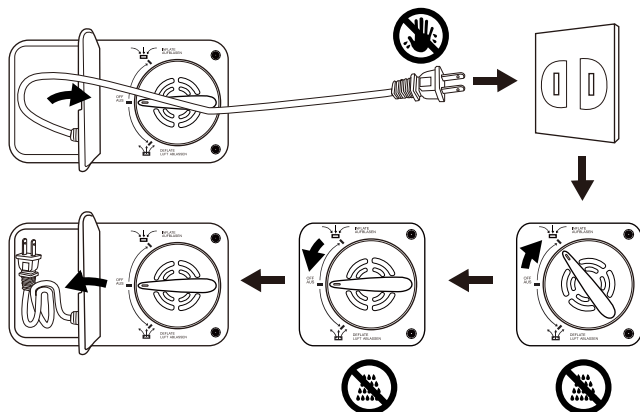


Inflating the Air Mattress

Make sure the extra safety valve closed tightly prior to inflation by firmly pushing the tab down.

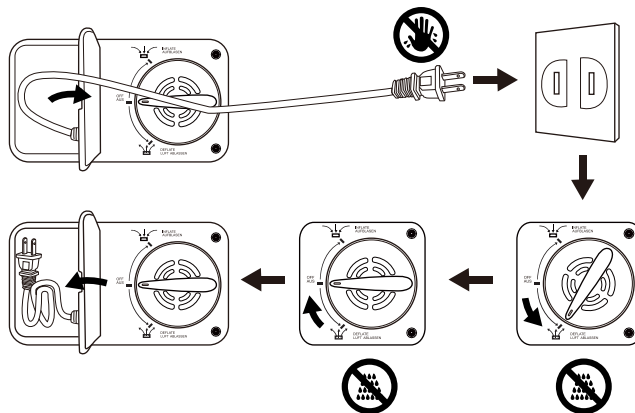


1. Open the cord storage holder, plug into a power source. Turn the knob clockwise to the INFLATE position. It takes 3 to 5 minutes to inflate.
2. When the airbed is fully inflated, turn the knob counterclockwise to OFF to shut off the motor. Put the cord back into cord holder.



Deflating the Air Mattress

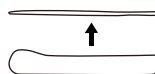
1. To deflate, make sure nothing is on top of the mattress. Take out the cord and plug into a power source. Turn the knob counterclockwise to the DEFLATE position.
2. When done, rotate the knob to OFF, and put the cable back into the cord holder.
3. Open the air valve to let the remaining air out, then roll the bed up for easy storage.



Cleaning and Maintenance



1. Wipe with a damp cloth, lay dry after cleaning.

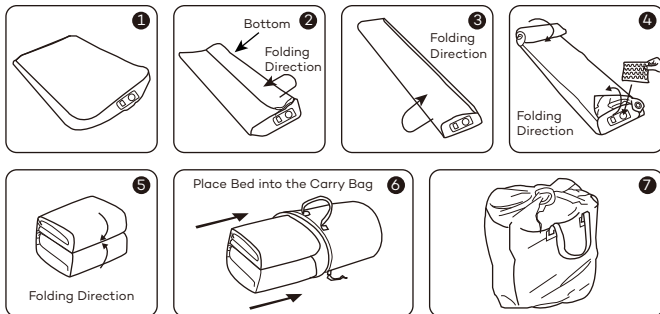


2. Remove the sheet from the air mattress when not in use.



3. Use this product in a well-ventilated place and keep it away from humidity.

Storage



Caution



- Keep away from sharp and rough objects.
- Do not drag the deflated air mattress on the ground.
- Store in a well-ventilated place. Keep away from humidity and avoid direct sunlight.
- Do not rub the folding places.

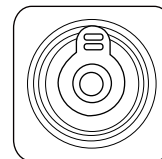
Troubleshooting Guide

PVC Smell

There may be some PVC smell when you receive the air mattress, which will be gone in 1 to 2 days.

Air Leakage

Check whether the extra safety valve is securely tightened first, if air leakage occurs.

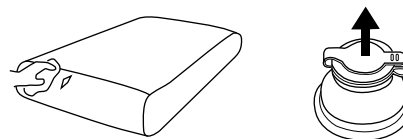


Repair the Air Leakage (Not Applicable for SA-HF047)

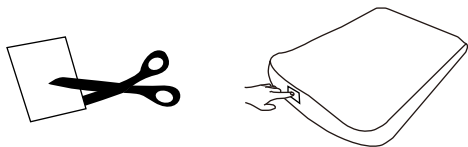
1. Place your ears closely to or comb your hand across the air mattress to locate the leaking area. If failed, wipe the inflated air mattress with mild soapy water, and air bubbles will form from the leaking area. Do not submerge the air mattress in water.



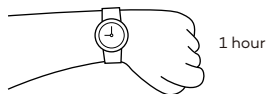
2. Clean the leaking area from all dirt and dry it completely. Deflate the air mattress.



3. Cut a suitable size of repair patch, press it firmly over the leaking area.

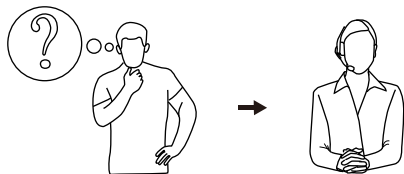


4. Wait for 1 hour before inflation.



5. The repair patch can only stick on PVC surface.

6. If you have any further problems, please contact our after sales support team. We will respond to you within 24 hours.



Customer Service

12-month Warranty
Lifetime Support

DE

Achtung

- Nur für den Haushaltsgebrauch.
- Die verwendete Spannung muss für US/CA bei AC 110 - 120V, für EU/UK bei AC 220 - 240V und für Japan bei AC 100V liegen.
- Lassen Sie keinen Sand, Kies oder kleine Objekte in die Lufteinlass- und -auslassventile eindringen, wenn Sie das Produkt benutzen. Die Pumpe darf zu keiner Zeit blockiert werden.
- Wenn Sie die Pumpe 10 Minuten lang kontinuierlich benutzt haben, lassen Sie die Pumpe mindestens 5 Minuten ruhen, bevor Sie sie wieder einschalten.
- Versuchen Sie niemals, Hände oder Finger in die Lufteinlass- und -auslassventile zu stecken.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe heißer Objekte wie Elektroherde oder Öfen, da das Produkt schmelzen kann.
- Die Luftmenge in der Luftmatratze kann je nach Umgebungstemperatur variieren. Blasen Sie die Luftmatratze wieder auf, wenn notwendig.
- Schlafen Sie nicht nur auf einer Seite der Luftmatratze, damit diese sich nicht neigt oder verformt.

⚠️ WARNUNG



- Diese Luftmatratze kann schmelzen oder brennen. Halten Sie sie von offenen Flammen, Heizungen und anderen Hitzequellen fern.
- Rauchen Sie nicht auf der Luftmatratze.



- Stehen, laufen und springen Sie nicht auf der Luftmatratze.
- Kein Spielzeug - Lassen Sie Kinder nicht damit spielen, da dies zu Stürzen oder Schäden an der Luftmatratze führen kann.



- Um Schäden zu vermeiden, sollten Sie sie von scharfkantigen Gegenständen fernhalten.



Erstickungsgefahr

Kleinkinder können auf aufblasbaren Matratzen erstickten. Legen Sie niemals Kleinkinder unter 15 Monaten zum Schlafen auf die aufblasbare Luftmatratze.



- Lassen Sie keine Haustiere auf oder in die Nähe der Matratze.



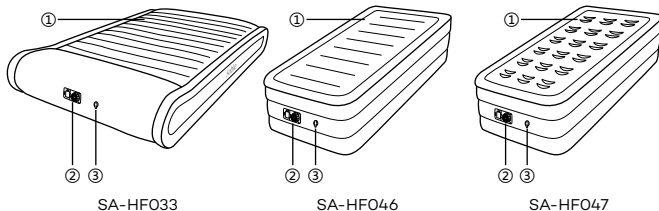
Dies ist kein Gerät zur Lebensrettung.

Die Matratze ist nicht für die Nutzung im Wasser konzipiert. Sie ist keine Schwimmhilfe und kein Wasserspielzeug.



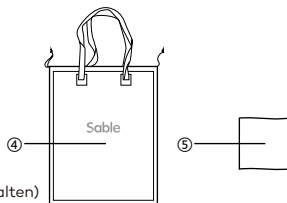
- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung der Luftmatratze vor der Verwendung sorgfältig durch.

Im Lieferumfang enthalten



(Das erhaltene Produkt funktioniert gemäß dem Produkt in der Anleitung)

1. Sable Luftmatratze
2. Integrierte elektrische Pumpe
3. Extra-Sicherheitsventil
4. Tragetasche
5. Reparaturflicken (bei SA-HF047 nicht enthalten)



Anleitung

Erste Schritte



Bei über 20°C
/ über 68°F

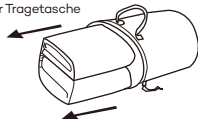


1 Stunde warten

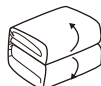
Entrollen die Luftmatratzen

Nehmen Sie die Luftmatratze aus der Tragetasche

1



2



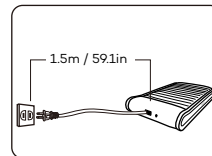
Ausklapp-Richtung

3



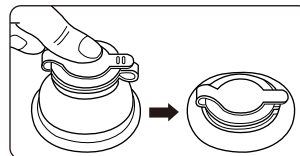
Ausklapp-Richtung

Anmerkung:

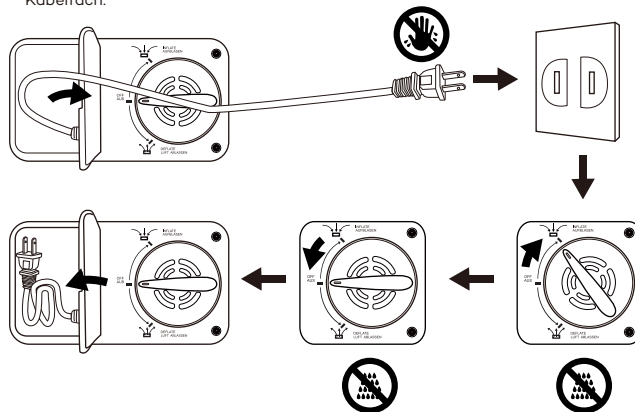


Aufblasen der Luftmatratze

Vergewissern Sie sich vor dem Aufblasen bitte, dass das Extra-Sicherheitsventil fest verschlossen ist, indem Sie die Lasche hineindrücken.

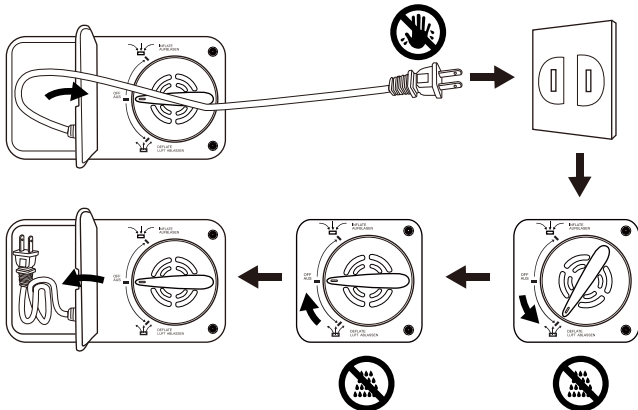


1. Öffnen Sie das Kabelfach und schließen Sie das Kabel an einer Stromquelle an. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn auf die AUFBLAS-Position. Das Aufblasen dauert etwa 3 bis 5 Minuten.
2. Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, wenn das Luftbett vollständig aufgeblasen ist, um den Motor abzuschalten. Stecken Sie das Kabel wieder ins Kabelfach.



Luft aus der Luftmatratze ablassen

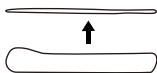
- Um die Luft abzulassen, stellen Sie sicher, dass nichts auf der Matratze liegt. Nehmen Sie das Kabel heraus und schließen Sie es an einer Stromquelle an. Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf die ABLASS-Position.
- Drehen Sie den Knopf auf AUS, wenn Sie fertig sind, und stecken Sie das Kabel zurück ins Kabelfach.
- Öffnen Sie das Luftventil, um die verbleibende Luft herauszulassen, und rollen Sie dann das Bett zur einfachen Aufbewahrung zusammen.



Reinigung und Pflege



- Mit einem feuchten Tuch abwischen und nach dem Reinigen an der Luft trocknen lassen.

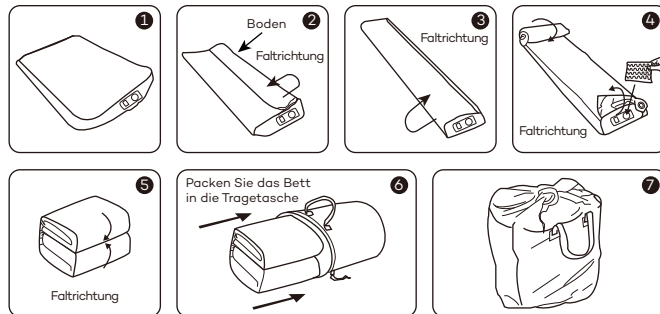


- Nehmen Sie das Laken von der Luftmatratze, wenn Sie sie nicht benutzen.

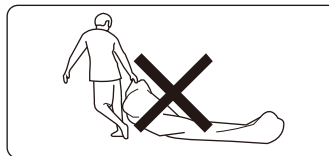


- Verwenden Sie dieses Produkt nur an gut belüfteten Orten und halten Sie es von Feuchtigkeit fern.

Aufbewahrung



Achtung



- Von scharfkantigen und rauen Gegenständen fernhalten.
- Ziehen Sie die unaufgeblasene Luftmatratze nicht über den Boden.
- An einem gut belüfteten Ort lagern. Vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Reiben Sie nicht über die Falt-Stelle.

Problembehandlung

PVC-Geruch

Wenn Sie die Luftmatratze erhalten, kann sie einen gewissen PVC-Geruch verströmen. Dieser verschwindet nach 1 bis 2 Tagen.

Luftlecks

Sobald Luft auszutreten scheint, überprüfen Sie zuerst, ob das Sicherheitsventil richtig verschlossen ist.

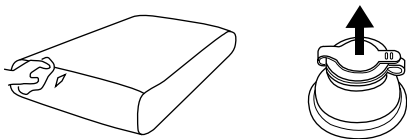


Reparatur von Luftlecks

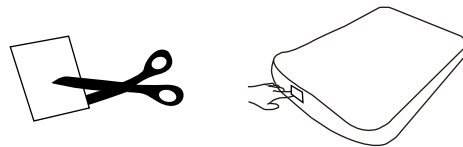
1. Legen Sie Ihre Ohren an die Matratze oder streichen Sie mit Ihrer Hand darüber, um das Luftleck zu finden. Falls das nicht funktioniert, schmieren Sie die aufgeblasene Luftmatratze mit mildem Seifenwasser ein. An der Stelle des Luftlecks formen sich dann Seifenblasen. Tauchen Sie die Luftmatratze nicht in Wasser.



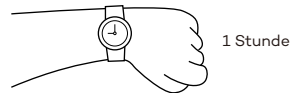
2. Reinigen Sie den Bereich um das Leck und lassen Sie es vollständig trocknen. Lassen Sie die Luft aus der Luftmatratze.



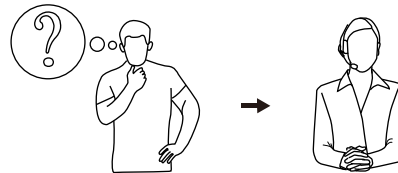
3. Schneiden Sie einen passenden Reparaturflicken zu und drücken Sie ihn fest auf die Austrittsstelle.



4. Warten Sie 1 Stunde, bevor Sie sie erneut aufblasen



5. Der Reparaturflicken kann nur auf PVC-Oberflächen befestigt werden.
6. Sollten Sie weitere Probleme haben, kontaktieren Sie bitte unser Kundenservice-Team. Wir antworten Ihnen innerhalb von 24 Stunden.



Kundenservice

12 Monate Garantie
Lebenslanger Support

Mise en garde

- Utilisation domestique uniquement.
- Le voltage requis est AC 110-120V pour les US / Canada, AC 220-240V pour EU / UK, et AC 100V pour le Japon.
- En utilisant le produit, ne pas laisser de sable, gravier ou petits objets rentrer dans les ports de gonflage et de dégonflage. Tenir l'ouverture de la pompe dégagée en tout temps.
- Faites une pause de gonflage à la pompe d'au moins 5 minutes après 10 minutes d'utilisation continue.
- Ne jamais essayer de mettre les mains ou les doigts dans les ports de gonflage et dégonflage.
- Ne pas utiliser le produit près de sources de chaleur telles que les fours électriques, pour prévenir la fonte de l'objet.
- La densité de l'air dans le matelas peut varier avec la température ambiante. Regonflez le matelas si nécessaire.
- Ne pas dormir sur le bord du matelas gonflable pour éviter un basculement ou une déformation.

⚠ ATTENTION



· Ce matelas gonflable peut fondre ou brûler. Tenir éloigné des flammes, fours et autres objets chauds.



· Ne pas se tenir debout, marcher ou sauter, sur le matelas gonflable.

· Pas un jouet – Ne pas laisser les enfants jouer avec pour éviter les chutes ou dégâts au matelas.



Risque de suffocation

De jeunes enfants se sont déjà asphyxiés avec des matelas gonflables. Ne jamais mettre des bébés de moins de 15 mois à dormir sur ce matelas gonflable.



Pour éviter les dommages, tenir éloigné des objets coupants.



Pas d'animaux de compagnie sur ou près du matelas.



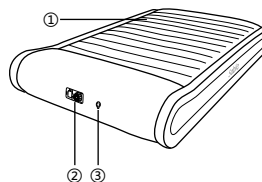
Ceci n'est pas un dispositif de sauvetage

Le matelas n'est pas prévu pour une utilisation sur l'eau. Ce n'est pas un dispositif flottant ou un jouet de piscine.

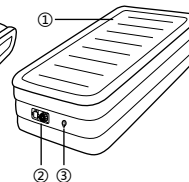


Lire les consignes d'utilisation du matelas gonflable avant utilisation.

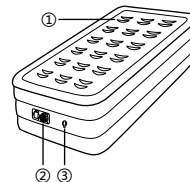
Contenu de la boîte



SA-HFO33



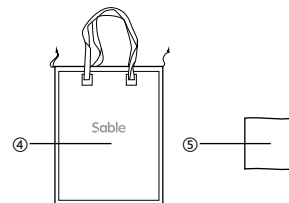
SA-HFO46



SA-HFO47

(Le produit reçu peut être différent de l'image)

- Sable Matelas Gonflable
- Pompe électrique intégrée
- Valve de sécurité
- Sacoches de transport
- Rustine (Non incluse au SA-HFO47)



Utilisation

Mise en place



20°C ou plus
/ 68°F ou plus



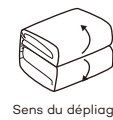
Attendre une heure

Déroulez le Matelas Gonflable

Sortir le matelas gonflable de sa sacoches ①

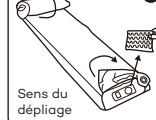


②



Sens du dépiilage

③



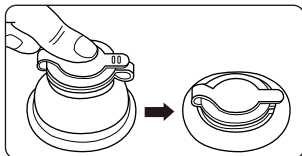
Sens du dépiilage

Note:

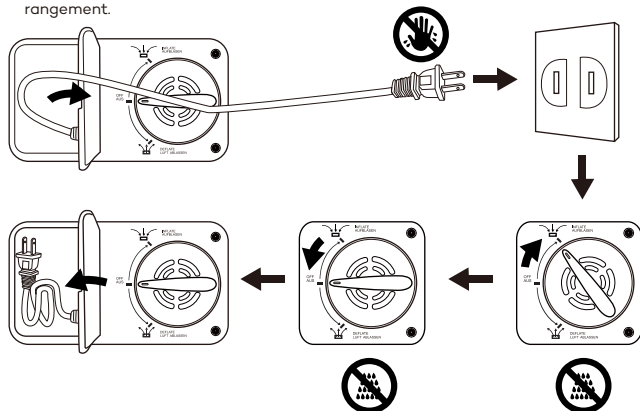


Gonflage du matelas gonflable

Assurez-vous que la valve de sécurité est bien fermée avant gonflage en appuyant fermement dessus.

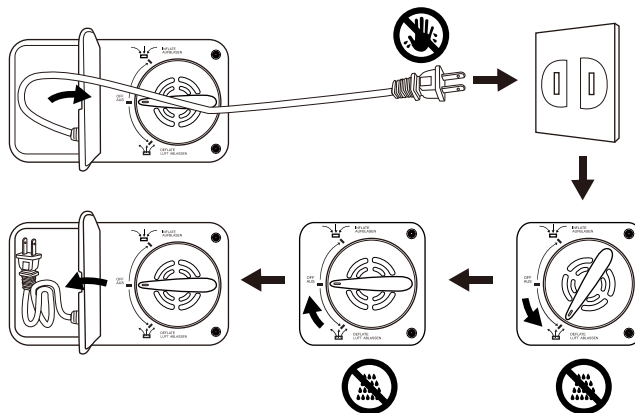


1. Ouvrez le rangement du câble, branchez-le à une prise d'alimentation. Tournez la molette dans le sens horaire sur la position INFLATE. Le gonflage prend 3 à 5 minutes.
2. Lorsque le matelas gonflable est entièrement gonflé, tournez la molette dans le sens antihoraire sur OFF pour arrêter la pompe. Remplacez le câble dans son rangement.



Dégonflage du matelas gonflable

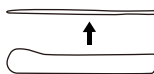
1. Pour dégonfler, assurez-vous que rien n'est posé sur le dessus du matelas. Sortez le câble et branchez-le à une source d'alimentation.
2. Une fois terminé, tournez la molette sur OFF et remplacez le câble dans son rangement.
3. Ouvrez la valve pour laisser sortir l'air restant, puis enroulez le matelas pour un rangement plus facile.



Nettoyage et entretien



1. Nettoyez avec un chiffon humide, laissez sécher après nettoyage.

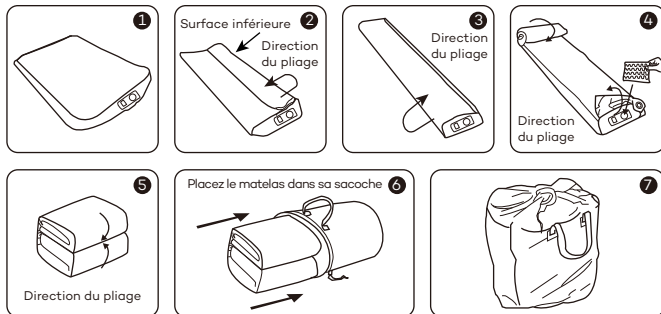


2. Enlevez le drap du matelas lorsqu'il n'est pas utilisé.



3. Utilisez ce produit dans un endroit bien aéré et tenez-le éloigné de l'humidité.

Rangement



Mise en garde



- Tenir éloigné des objets coupants et contondants.
- Ne pas traîner le matelas dégonflé sur le sol.
- Ranger dans un endroit bien aéré. Tenir éloigné de l'humidité et évitez l'exposition directe au soleil.
- Ne pas frotter les pliuers.

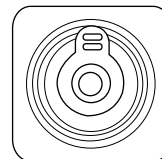
Résolution des problèmes

Odeur de PVC

Une odeur de PVC peut être sentie lorsque vous recevez le matelas gonflable, elle disparaîtra sous 1 à 2 jours.

Fuite d'air

Vérifiez d'abord si la valve de sécurité est bien fermée, si une fuite survient.

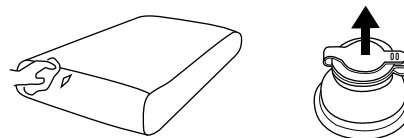


Réparation de la fuite d'air

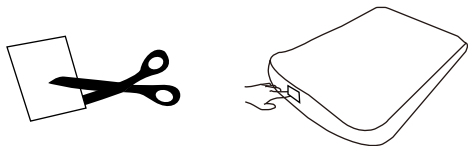
1. Rapprochez votre oreille ou caressez le matelas avec votre main pour localiser la fuite. Si vous n'y arrivez pas, mouillez le matelas gonflé avec de l'eau savonneuse, et des bulles apparaîtront au niveau de la fuite. Ne pas immerger le matelas dans l'eau.



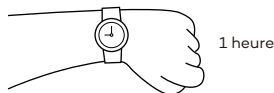
2. Nettoyez la zone de la fuite de toute poussière et séchez-la complètement.



3. Découpez un morceau de rustine de taille adéquate, et collez-la fermement sur la zone de la fuite.

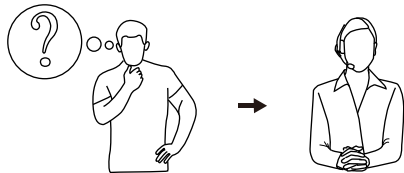


4. Attendez 1 heure avant de gonfler



5. La rustine ne colle que sur la surface PVC.

6. Pour tout autre problème, veuillez contacter notre service après-vente. Nous vous répondrons sous 24 heures.



Service client

Garantie 12 mois
Support à vie

ES

Precaución

- Uso doméstico solamente.
- El voltaje utilizado debe ser AC 110-120V para US/CA, AC 220-240V para EU/UK, y AC 100V para especificaciones japonesas.
- Al usar el producto, no permita que arena, grava u objetos pequeños entren en puerto de inflación y deflación. Mantenga la bomba desbloqueada en todo momento.
- Deje de reposar la bomba por al menos 5 minutos se la usa de manera continua por 10 minutos.
- Nunca intente poner las manos o los dedos en los puertos de inflación y deflación.
- No utilice el producto cerca de objetos calientes, como estufas eléctricas o hornos para evitar que se quemé el producto
- El aire dentro del colchón puede variar con la temperatura del ambiente. Vuelva a inflar el colchón si es necesario.
- No duerma en un solo lado del colchón para evitar voltearlo o deformarlo.

⚠ ADVERTENCIA



· Este colchón de aire se puede derretir o quemar mantenga alejado de llamas, calefactores y otros objetos calientes
· No fume en el colchón de aire.



· No se ponga de pie, camine o salte sobre el colchón de aire.
· No es un juguete - No deje que los niños jueguen con él para evitar caídas o daños al colchón.



Para evitar dañarlo, manténgalo alejado de objetos afilados.



Riesgo de Asfixia

Los bebés se pueden asfixiar en un colchón inflable. Nunca coloque infantes menores de 15 meses de edad.



No se permiten mascotas en o cerca del colchón.



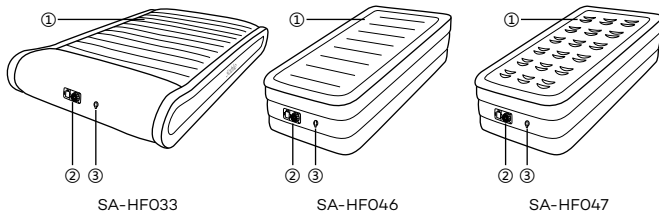
Este Dispositivo No Funciona Como Salvavidas.

No está diseñado para ser usado en agua. No es un dispositivo de flotación o un juguete de agua.



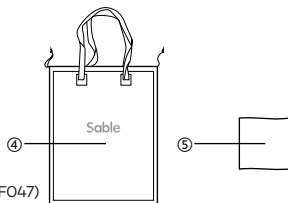
Lea las instrucciones a fondo antes de su uso.

Contenidos del Paquete



(El producto recibido está sujeto al producto real)

1. Colchón de Aire de Sable
2. Bomba eléctrica Integrada
3. Válvula de Seguridad Adicional
4. Bolsa de Transporte
5. Parche de Reparación (no incluido en el SA-HF047)



Cómo Utilizar

Empezar



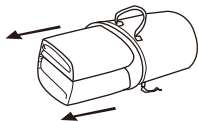
Por encima de
20°C / 68°F



Esperar 1 hora

Desenrolle el Colchón de Aire

Saque el colchón de aire de la bolsa de viaje ①



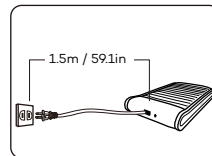
②



③

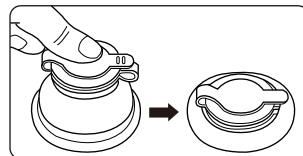


Nota:

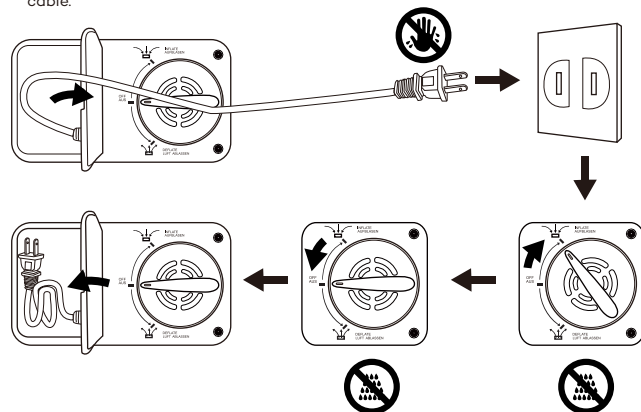


Inflando el Colchón de Aire

Asegúrese de que la válvula de seguridad adicional esté bien cerrada antes del inflado, presione firmemente la pestaña hacia abajo.

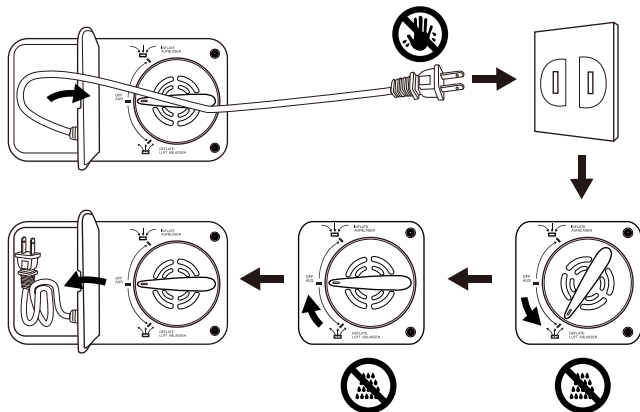


1. Abra el soporte de almacenamiento del cable, enchúfelo a una fuente de alimentación. Gire la perilla hacia la derecha hacia la posición INFLA. Se tardará de 3 a 5 minutos en inflarse.
2. Cuando la cama de aire esté completamente inflada, gire la perilla a la izquierda hacia APAGAR para apagar el motor. Vuelva a colocar el cable en el soporte del cable.



Desinflando el Colchón de Aire

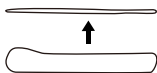
1. Para desinflar, asegúrese de que no haya nada encima del colchón. Retire el cable y el enchufe de la fuente de poder. Gire la perilla a la izquierda hacia (DEFLATE).
2. Cuando termine, gire la perilla a la posición de apagado (OFF) y vuelva a colocar el cable en el soporte del cable.
3. Abra la válvula de aire para dejar salir el aire restante, luego enrolle la cama para un almacenamiento fácil.



Limpieza y Mantenimiento



1. Limpie con un paño húmedo y seque después.

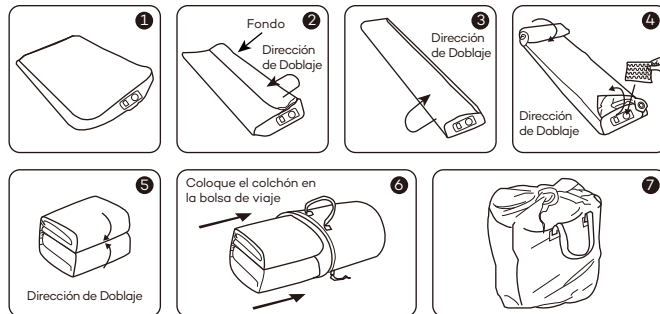


2. Retire la sábana del colchón de aire cuando no esté en uso.

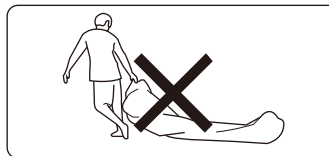


3. Use este producto en un lugar lleno de ventilación y manténgalo lejos de la humedad.

Almacenamiento



Precaución



- Mantenga alejado de objetos afilados y ásperos.
- No arrastre el colchón de aire por el suelo.
- Guarde en un lugar bien ventilado. Mantenga alejado de la humedad y evite la luz solar directa.
- Toque lo menos que pueda las zonas de doblaje.

Guía Para Resolver Problemas

Olor a PVC

Puede haber un olor a PVC cuando reciba el colchón de aire, que desaparecerá en 1 o 2 días.

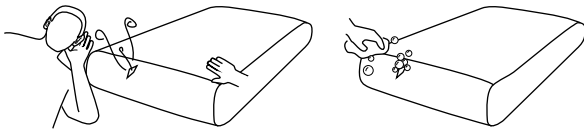
Fuga de Aire

Compruebe si la válvula de seguridad adicional está bien apretada, si se produce una fuga de aire.

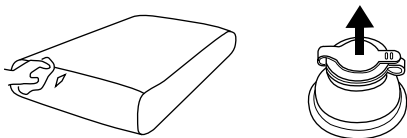


Reparar Fugas de Aire

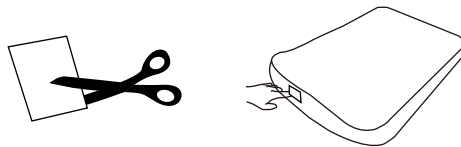
1. Coloque sus oídos cerca o peine su mano sobre el colchón de aire para ubicar la zona de fuga. Si esto no funciona, limpie el colchón de aire con agua y jabón, se formarán burbujas en el área de la fuga. No sumerja el colchón de aire en agua.



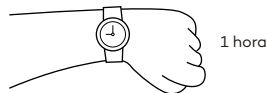
2. Limpie el área de la fuga de toda la suciedad y séquela completamente. Desinfecte el colchón de aire.



3. Corte el parche de reparación al tamaño adecuado, presione firmemente sobre el área de la fuga.

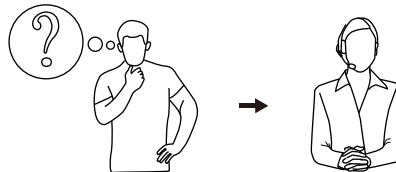


4. Espere 1 hora antes de volver a inflar



5. El parche de reparación solo puede pegarse en la superficie de PVC.

6. Si tiene más problemas, póngase en contacto con nuestro equipo de soporte postventa. Nosotros le responderemos dentro de las 24 horas.



Servicio al Cliente

Garantía de 12 Meses

Soporte de Por Vida

Precauzioni

- Esclusivamente per uso domestico.
- La tensione utilizzata deve essere 110-120V AC per gli USA / CA, 220-240V AC per Europa / Regno Unito e di 100V AC per le specifiche giapponesi.
- Utilizzando il prodotto, non far entrare sabbia, ghiaia o oggetti di piccole dimensioni nelle aperture per il gonfiaggio e lo sgonfiaggio. Tenere sempre la pompa libera da ostacoli.
- Interrompere l'utilizzo della pompa per almeno 5 minuti dopo un utilizzo continuo di 10 minuti.
- Non cercare mai di infilare le mani o le dita nelle aperture per il gonfiaggio e lo sgonfiaggio.
- Non utilizzare il prodotto vicino ad oggetti caldi, come fornelli elettrici o forni per evitare lo scioglimento.
- Il volume dell'aria all'interno del materasso ad aria può variare in base alla temperatura dell'ambiente. Gonfiare nuovamente il materasso se necessario.
- Non dormire sul lato del materasso ad aria per evitare di piegarlo o di deformarlo.

ATTENZIONE



· Questo materasso ad aria può sciogliersi o bruciare. Tenere al riparo da fiamme, stufe elettriche e da altri oggetti caldi.
· Non fumare sul materasso ad aria.



· Non mettersi in piedi, camminare o saltare sul materasso ad aria.
· Non è un giocattolo - Non lasciare che i bambini ci giochino per evitare cadute o danni al materasso ad aria.



Rischio di soffocamento

I bambini possono soffocare sui materassi gonfiabili. Non lasciare mai dei neonati di età inferiore ai 15 mesi a dormire su questo materasso gonfiabile ad aria.



Per evitare danni, tenere lontano da oggetti appuntiti o taglienti.



Non far salire né far avvicinare animali domestici al materasso ad aria.



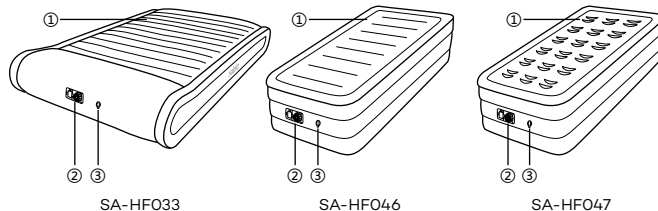
Questo non è un dispositivo salvavita

Non è inteso per l'utilizzo in acqua. Non è un dispositivo galleggiante o un giocattolo da usare in acqua.



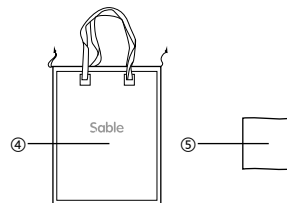
Leggere completamente le istruzioni del materasso ad aria prima dell'utilizzo.

Contenuto della Confezione



(Il prodotto ricevuto dipende dal prodotto acquistato)

1. Materasso ad Aria Sable Air
2. Pompa Elettrica incorporata
3. Valvola Accessoria di Sicurezza
4. Borsa da Trasporto
5. Toppa per la Riparazione
(Non incluso nel modello SA-HFO47)



Modalità di Utilizzo

Per Iniziare



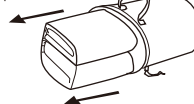
20°C o più
/ 68°F o più



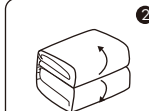
Attendere 1 ora

Srotolare il Materasso Gonfiabile

Estrarre il Materasso ad Aria dalla Borsa da Trasporto



1



Aprire in questo senso

2



Aprire in questo senso

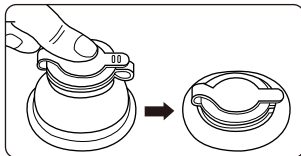
3

Nota:

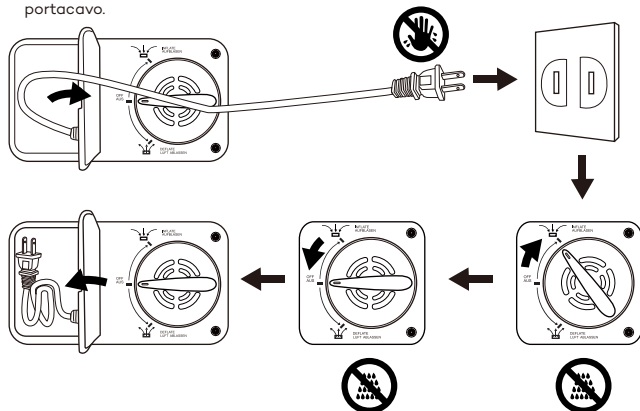


Gonfiare il Materasso ad Aria

Assicurarsi che la valvola di sicurezza supplementare chiusa ermeticamente prima dell'inflazione, spingendo con forza il tasto Tab giù.

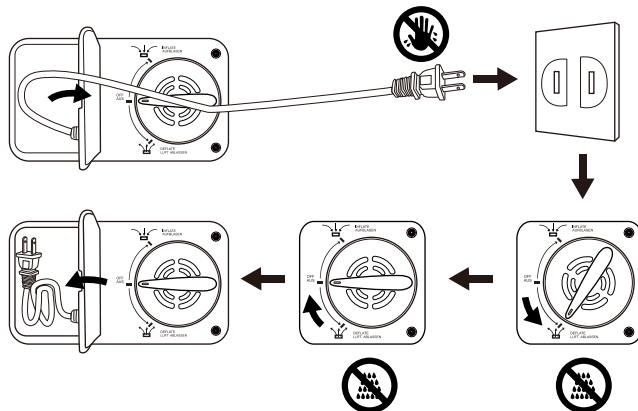


1. Aprire il portacavo e collegarlo ad una presa di corrente. Ruotare la manopola in senso orario nella posizione INFLATE (gonfiaggio). Ci vogliono 3 a 5 minuti per gonfiare il materasso.
2. Quando il materasso è completamente gonfiato, ruotare la manopola in senso antiorario su OFF per spegnere il motore della pompa. Rimettere il cavo nel portacavo.



Sgonfiaggio del Materasso ad Aria

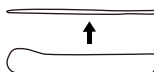
1. Per sgonfiare, assicurarsi che non ci sia nulla sul materasso. Estrarre il cavo di alimentazione e collegarlo ad una presa di corrente. Ruotare la manopola in senso antiorario nella posizione DEFLATE (sgonfiaggio).
2. Una volta terminato lo sgonfiaggio, ruotare la manopola su OFF e rimettere il cavo nel portacavo.
3. Aprire la valvola dell'aria per far uscire l'aria rimanente, poi arrotolare il materasso per riporlo.



Pulizia e Manutenzione



1. Strofinare con un panno umido e lasciare asciugare dopo la pulizia.

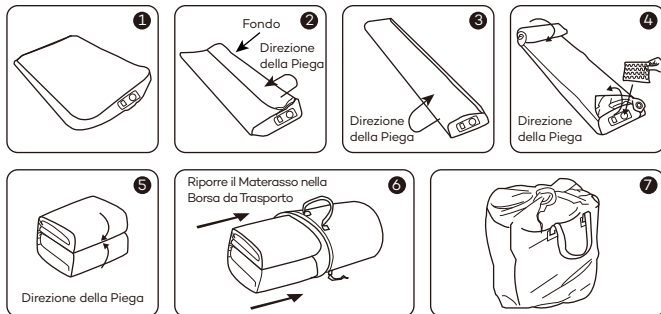


2. Rimuovere le lenzuola dal materasso ad aria quando questo non viene utilizzato.



3. Utilizzare il prodotto in ambienti ben aerati e tenerlo al riparo dall'umidità.

Conservazione



Attenzione



- Tenere lontano da oggetti taglienti e appuntiti.
- Non trascinare il materasso ad aria sgonfiato per terra.
- Riporre in un luogo ben ventilato. Tenere al riparo da umidità ed evitare il contatto diretto con la luce del sole.
- Non frizionare sulle pieghe.

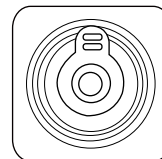
Guida alla Risoluzione dei Problemi

Odore di PVC

Potrebbe esserci dell'odore di PVC quando riceverai il materasso ad aria. L'odore scomparirà nel giro di 1-2 giorni.

Perdite d'Aria

Se si verificano perdite d'aria, controllare innanzitutto che la valvola aggiuntiva di sicurezza sia ben chiusa.

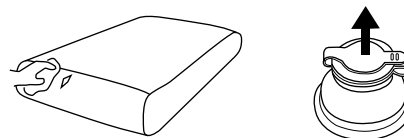


Riparare Perdite d'Aria

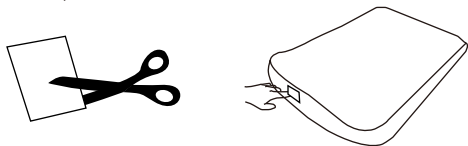
1. Posizionare le orecchie vicino o perlustrare con le mani sul materasso ad aria per individuare l'area della perdita. In caso di insuccesso, ricoprire il materasso gonfiato con acqua leggermente insaponata, e si potranno notare delle bolle d'aria formarsi nell'area della perdita. Non immergere il materasso ad aria in acqua.



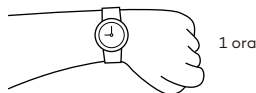
2. Pulire l'area della perdita da sporizia e asciugarla completamente. Sgonfiare il materasso.



3. Tagliare un pezzo di toppa delle dimensioni adatte e premerla con forza sull'area della perdita.

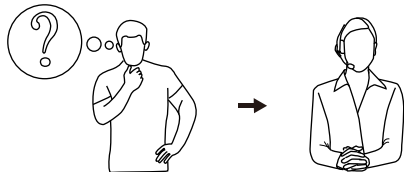


4. Attendere 1 ora prima di procedere nuovamente al gonfiaggio.



5. La toppa aderisce esclusivamente sulle superfici in PVC.

6. In caso di ulteriori problemi, vi invitiamo a contattare il nostro servizio post-vendita. Risponderemo nel giro di 24 ore.



Servizio Clienti

Garanzia di 12 Mesi
Supporto a Vita

JP

注意

- ・この製品は家庭用としてのみご使用いただけます。
- ・利用電圧は、アメリカ/カナダのAC 110-120V、EU/イギリスのAC 220-240V、日本のAC 100Vに限りま
- す。
- ・製品を利用する際、空気の入出ポートから、砂や小石など小さなものが入らないよう注意してく
- ださい。
- ・ポンプを10分間連続利用したら、少なくとも5分間は利用せず休ませてください。
- ・空気の入出ポートへ指や手を入れることは絶対にしないでください。
- ・製品が溶けるのを避けるため、電気ストーブやオープンのような高熱になる物の近くで利用しな
- いでください。
- ・気温変化によりマットレス内の空気は変化します。必要な際には空気の入れ直しをしてください。
- ・マットレスの側部に乘ったり寝転んだりしないでください。傾いて転倒したり、空気が抜けたりする
- 恐れがあります。

⚠ 警告



・このマットレスは溶けたり燃えたりする恐れがあります。火やヒーター、または高温になるような物は避けてください。
・マットレスの上での喫煙はおやめください。



・エアーマットの上で立ったり、歩いたり、ジャンプしたりしないでください。
・玩具ではありません。落下による怪我やマットレスの損傷を招く恐れがありますので、子供が遊ぶことがないようにご注意ください。



・損傷を防ぐため、尖ったものを近づけないようご注意ください。



窒息の危険

乳児はマットレスで窒息する可能性があります。15ヶ月以下の乳児をエアーマットレスの上で寝かせることは絶対にしないでください。



・ペットをマットレスの上に乘せたり、近づかせたりすることはお避けください。

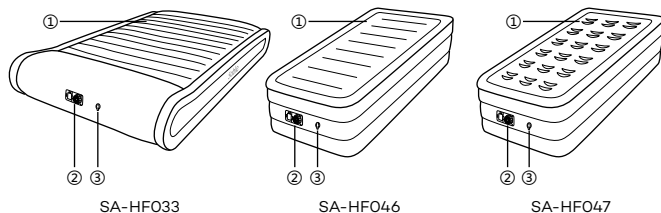


これは救命用具ではありません。水で利用するためにデザインされているものではありません。水に浮かせたり、水で遊んだりしないでください。



・ご利用前に、マットレスの説明書をよくお読みください。

内容物



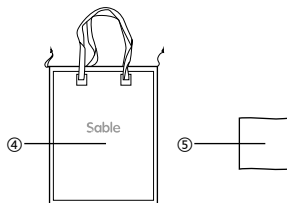
SA-HF033

SA-HF046

SA-HF047

(受け取った製品が実際の製品であることを前提とします)

1. Sable エアーマットレス
2. 内蔵電気ポンプ
3. 安全バルブ
4. キャリーバッグ
5. 修理用パッチ (SA-HF047には含まれていません)



使い方

はじめに



20℃より高い



1時間待つ

エアーマットレスを広げます

エアーマットレスをキャリーバッグから出す ①

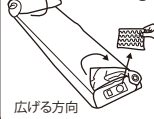


②



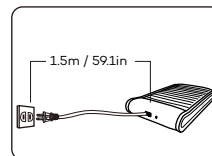
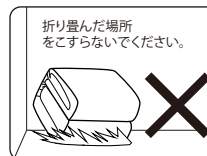
矢印の向きに広げる

③



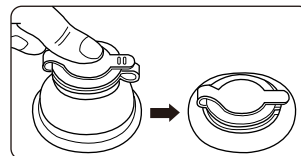
広げる方向

注意:

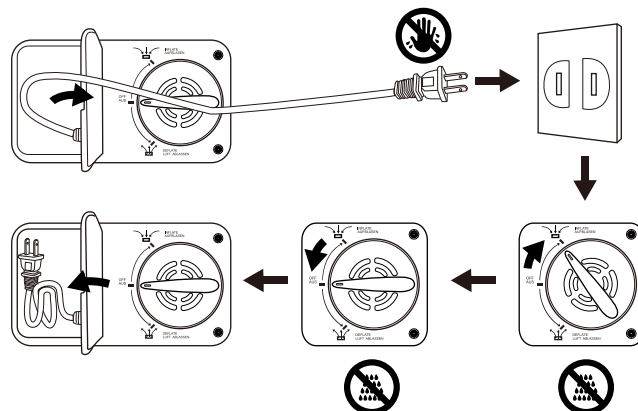


エアーマットレスに空気を入れる

空気を入れる前にタブを強く押し下げて、安全バルブがしっかり閉まっていることを確認してください。

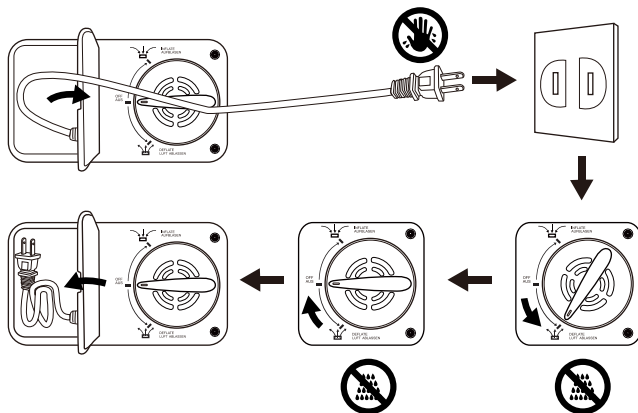


1. コード収納ホルダーを開け、電源コードを取り出し電源につなげます。ダイヤルを回して“INFLATE”に合わせます。3～5分で空気が入ります。
2. エアーマットレスに空気が入ったら、ダイヤルを左に回し、“OFF”に合わせ、モーターを止めます。電源コードを収納ホルダーに戻します。



エアマットレスから空気を抜く

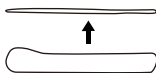
1. 空気を抜く際は、マットレスの上に何も置かないでください。電源コードをホルダーから出して、電源につなげます。ダイヤルを左に回し、“DEFLATE”に合わせます。
2. 空気を抜き終わったら、ダイヤルを回して“OFF”に合わせ、ケーブルをコードホルダーに戻します。
3. バルブを開き、残った空気を外へ出し、エアーマットを丸めながら、収納サイズにたたみます。



掃除とメンテナンス



1. 湿った布で拭き取り、掃除後は広げたまま乾かしてください。

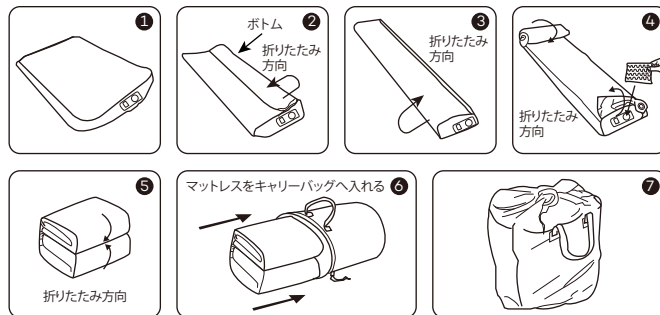


2. 使用していない際は、エアーマットレスからシートを外してください。

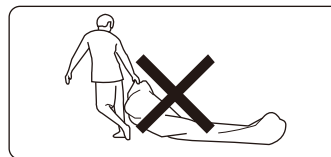


3. 換気の良い場所でご利用ください。湿度の高い場所は避けてください。

収納



注意



- ・尖ったものなど、マットレスを傷つける可能性のあるものは近づけないでください。
- ・空気を抜いたエアーマットレスを地面で引きずらないでください。
- ・換気の良い場所で保管してください。湿度の高い場所や直射日光は避けてください。
- ・折り畳んだ場所をごすらないでください。

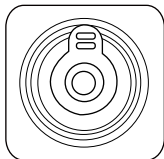
トラブルシューティングガイド

ビニール臭

エアーマットがお手元に届いた際、PVCの臭いが気になることがあるかもしれませんが、臭いは1〜2日で消えます。

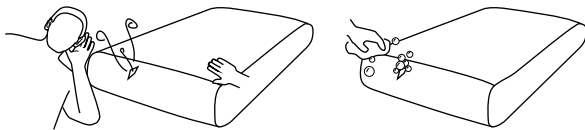
空気もれ

空気もれが生じた場合は、まず安全バルブがしっかり閉まっているかどうか確認してください。

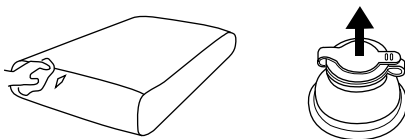


空気もれの修繕

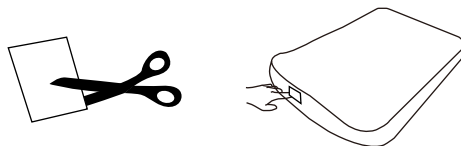
1. エアマットレスに耳を近づけたり、手で探ったりして空气が漏れている場所を特定します。特定できない場合は、薄い石鹸水でエアマットレスを拭き、泡が出る場所を確認してください。エアマットレスを水に浸けないでください。



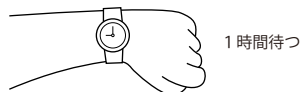
2. 特定した空気もれの箇所の汚れをすべてとり去り、完全に乾燥させ、マットレスから空気を抜きます。



3. 修理用パッチを適切なサイズに切り、空気もれの箇所に貼り、しっかり押さえます。

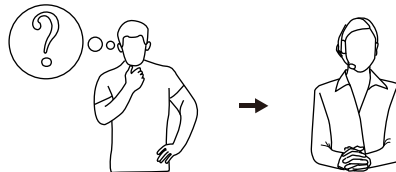


4. 修理後、空気を入れて利用するまでは、1時間お待ちください。



5. 修理用パッチは、ビニールの表面にだけ貼り付きます。

6. 問題が起こった場合は、アフターセールサポートへご連絡ください。24時間以内にご連絡させていただきます。



カスタマーサービス

12か月保証
生涯サポート

www.sable.co